

Manuale Allarme

GOLEM

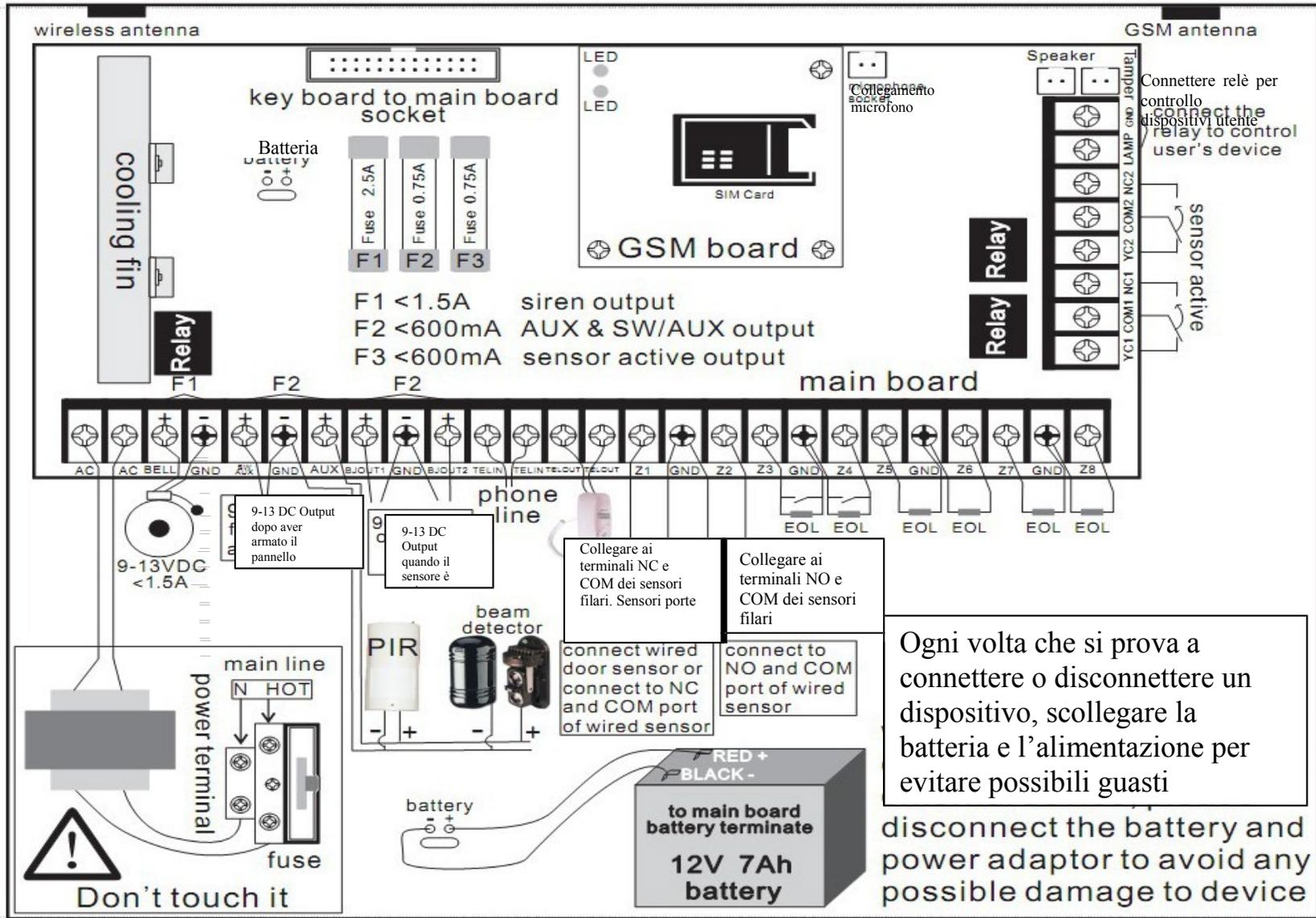


Sommario

Manuale Allarme.....	1
GOLEM.....	1
Sommario.....	2
Impostazioni GSM.....	7
Panoramica.....	9
Informazioni per l'installazione.....	12
Informazioni utente.....	19
Configurazione zone.....	23
Quick Reference.....	25

GOLEM

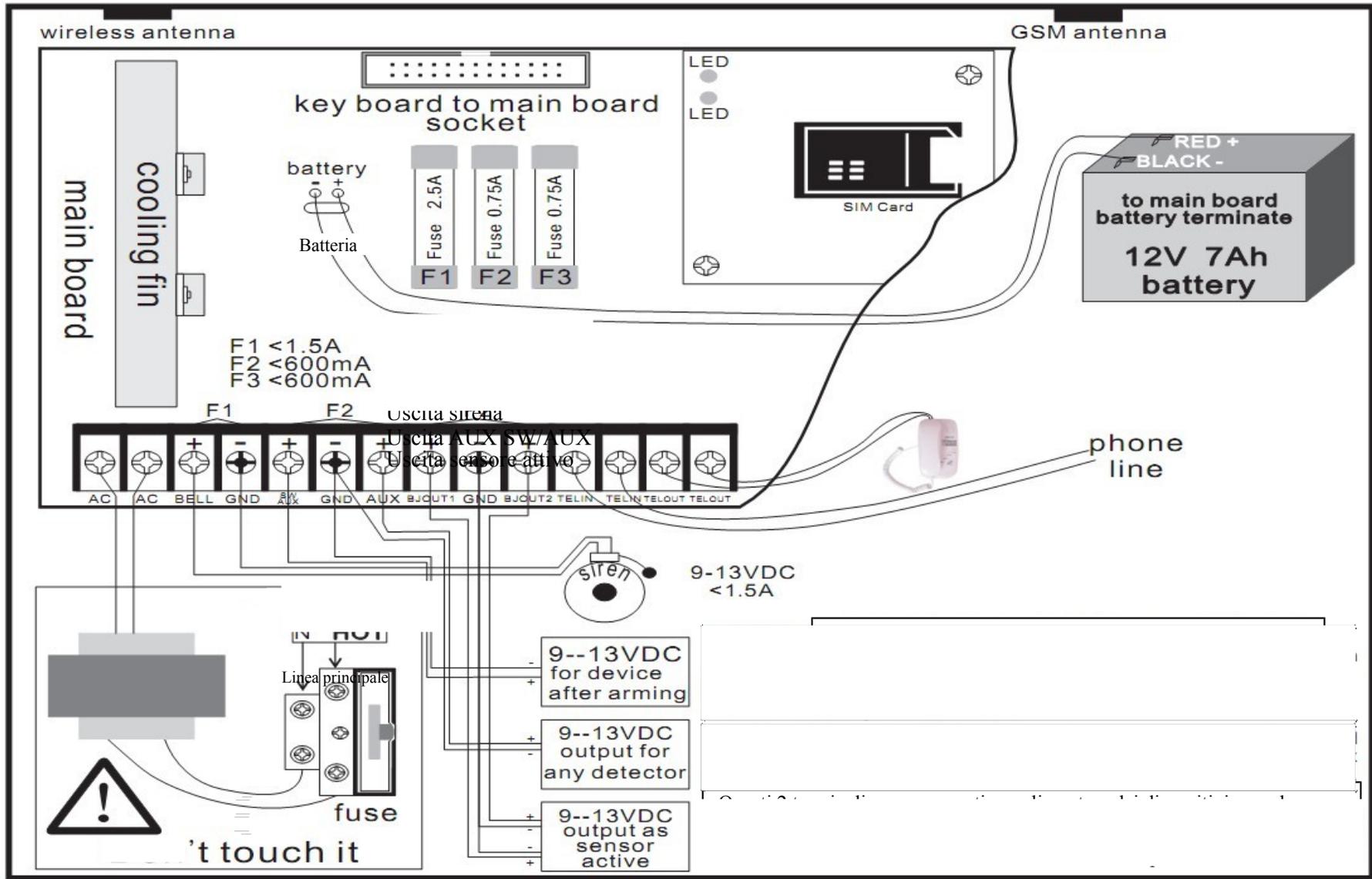
- Please pay attention to the following before you connect the storage battery or power adaptor
- 1 check the above picture to know every terminal, also check whether the main board is damaged
 - 2 check the power adaptor voltage to make sure it is same as your local voltage
 - 3 check whether any screw is loose due to the long transportation
 - 4 check whether the connection between main board and key board is secure
 - 5 Tamper is not fit to the socket when leave factory, please fit it after all the settings and installation in case panel repeatedly alarms every time you open the case

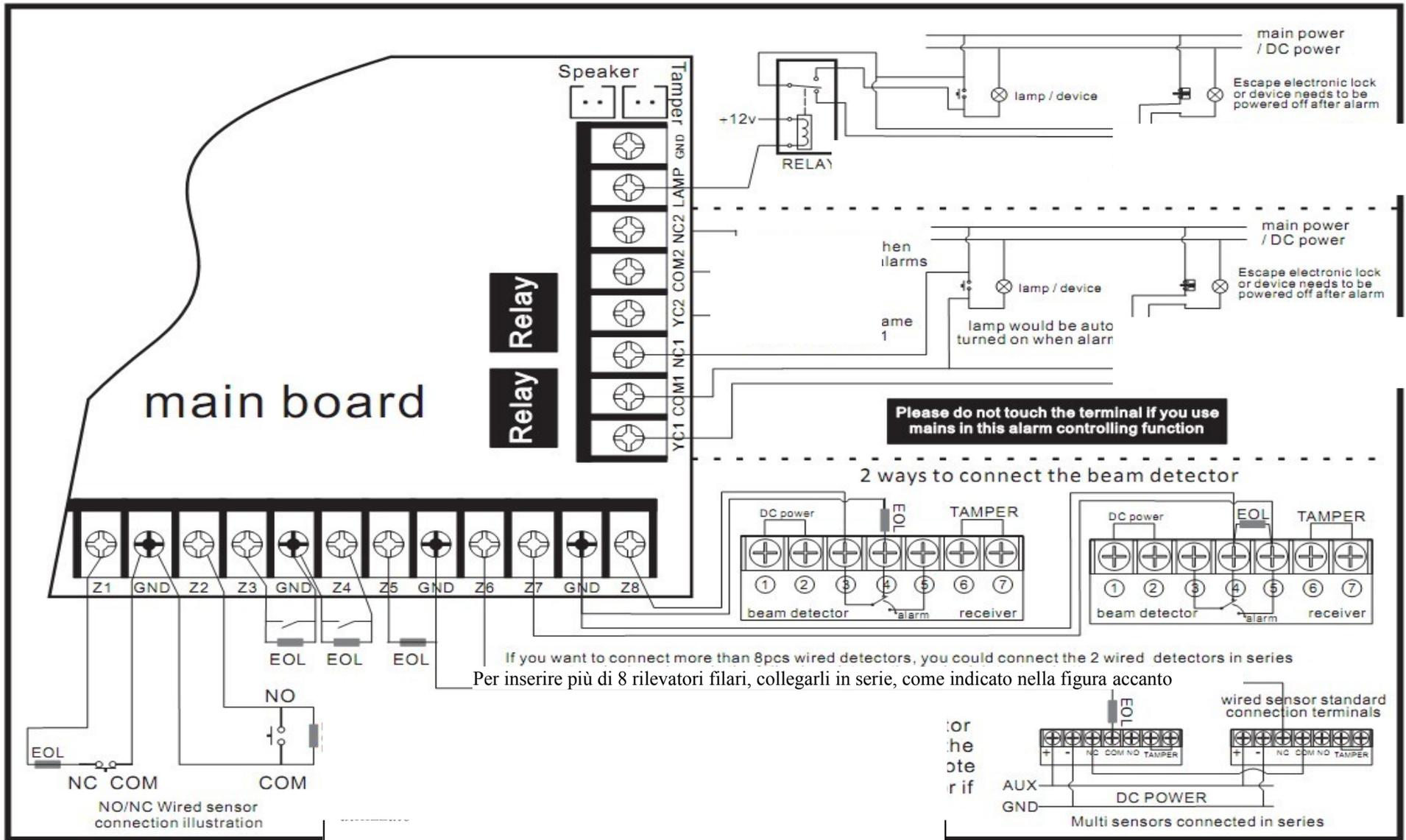


Use
Use

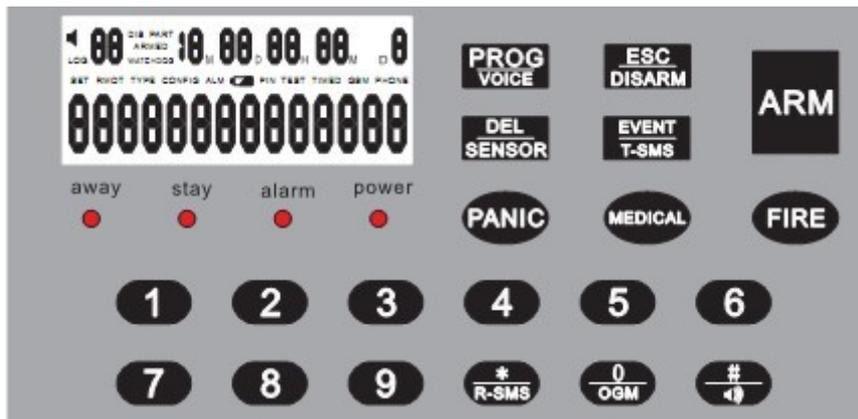
L
i
n
e
a

p
r
i
n
c
i
p
a
l
e

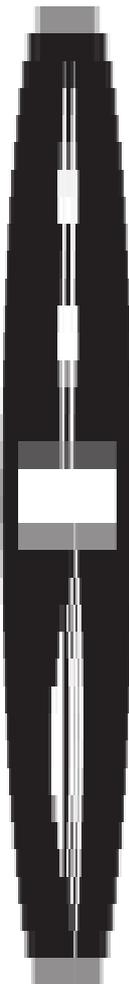




GOLEM



- Away acceso: Pannello armato
- Stay acceso: Pannello parzialmente armato
- Alarm acceso: Nuovo log allarme
- Alarm lampeggiante: Allarme o comunicazione in corso
- Power acceso: Alimentazione attiva
- Power spento: Alimentazione non attiva – Batteria



Program – Attiva/Disattiva la voce quando viene premuto per 2 secondi

Escape – Esce da ogni procedura in corso, disarma il pannello o disattiva l'allarme

Delete

Log – Invia SMS di informazione all'utente quando viene premuto per 2 secondi

Arm – Arma il pannello o lo arma parzialmente quando viene premuto per 2 secondi

Panic – Premendolo per 2 secondi scatena un allarme "Panico"

Medical – Premendolo per 2 secondi scatena un allarme "Medico"

Incendio – Premendolo per 2 secondi scatena un allarme "Incendio"

SMS – Premendolo per 2 secondi invia lo stato degli SMS

OGM – Premendolo per 2 secondi registra o riproduce il messaggio di soccorso

Test – Premendolo per 2 secondi attiva/disattiva l'allarme sonoro

Impostazioni GSM

1. Inserire la scheda SIM GSM nel pannello, collegare l'antenna sulla parte superiore e avvitarla. Collegare l'alimentatore, e accendere l'interruttore posteriore.
2. Dopo 30 secondi, il pannello si collegherà alla rete GSM, e sull'LCD mostrerà l'ora.
3. Collegare la linea telefonica (opzionale); se si collega la linea telefonica, il pannello invierà sms dalla sim gsm (se l'sms è impostato nella zona di allarme), successivamente telefonerà dalla linea telefonica. Se non c'è la linea telefonica, il pannello invierà sms dalla sim gsm (se l'sms è impostato in questa zona di allarme), successivamente telefonerà dalla scheda SIM GSM.
4. **Registrare il telecomando:** premere il tasto PROG --- inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premere il tasto di disarmo, apparirà la parola CODE sul display LCD, che indica che il pannello ha ricevuto il segnale wireless. Premere il tasto numerico 0, e infine premere il tasto PROG per memorizzare i dati. E' possibile registrare altri telecomandi con la stessa procedura.
5. **Registrare il sensore:** premere il tasto PROG --- inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Attivare il sensore, apparirà la parola CODE sul display LCD, che indica che il pannello ha ricevuto il segnale wireless. Premere il tasto numerico 1 a 8 per selezionare la zona e premere il tasto PROG per memorizzare i dati. E' possibile registrare altri telecomandi con la stessa procedura. Utilizzando il tasto di disarmo del telecomando è possibile uscire da ogni procedura.

Nota sulle zone:

- Zona 1: zona antincendio 24 ore (Rilevatori nella zona di allarme anche in modalità disinserito)
 - Zona 2: zona panico 24 ore (Rilevatori nella zona di allarme anche in modalità disinserito)
 - Zona 3: zona entrata/uscita
 - Zone 4, 5, 6: zone normali
 - Zona 7: zona interna: rilevatori in questa zona non vengono allarmati quando il pannello viene armato parzialmente
 - Zona 8: zona watchdog
6. **Programmare il numero di telefono:** premere il tasto PROG --- inserire il code PIN di default 123456 e poi premere * e #. Premere un numero da 1 a 6 per selezionare la posizione del numero di telefono, inserire il numero di telefono e premere il tasto PROG per memorizzare. Si può continuare a memorizzare altri numeri premendo * # e continuando la procedura precedente.

ATTENZIONE: se il numero di telefono comincia per 39, inserire il prima del numero di telefono 0039 esempio: 0039393xxxxx (quando il numero di telefono è 393xxxxx) se la password utente contiene i numeri 1 o 4 il golem non li riconoscerà tramite segnali DTMF quando riceve una chiamata.

7. **Configurazione il sistema:** premere il tasto PROG --- inserire il code PIN di default 123456 e poi premere #, digitare i numeri da 00 a 16 per selezionare il codice di configurazione, selezionare 0 o 1 e premere il tasto PROG per memorizzare.
8. **Impostare l'orario:** l'ora può essere impostata solo mediante l'invio di un SMS.
9. **Impostare SMS per le zone:** premere il tasto * e tenerlo premuto per circa 2 secondi, il display mostrerà una U, inviare l'SMS. Ricevuto l'SMS il pannello emetterà un suono:
 - a. 1 significa OK
 - b. 2 significa che il codice è sbagliato
 - c. 3 significa correggere

Programmare SMS per altre zone:

- xxxxxx01 zona uno attivo allarme antincendio
- xxxxxx02 zona due allarme panico
- xxxxxx03 zona tre entrata/uscita
- xxxxxx04 zona quattro allarme
- xxxxxx05 zona cinque allarme
- xxxxxx06 zona sei allarme
- xxxxxx07 zona sette allarme interno
- xxxxxx08 zona otto allarme watchdog
- xxxxxx09 remoto allarme panico
- xxxxxx10 allarme manomissione
- xxxxxx11 allarme linea telefonica
- xxxxxx12 principale non allarme
- xxxxxx13 pin di ingresso codice errato per 3 volte
- xxxxxx14 alimentazione principale

10. **Controllare lo stato delle impostazioni SMS:** premere il pulsante disarm e tenerlo premuto per 2 secondi, sullo schermo LCD inizierà a lampeggiare la parola GSM. Se sul cellulare si riceve l'sms "01 02 03, impostazione sms ok" vuol dire che gli sms per le zone 1 2 3 sono stati impostati correttamente. Se sul cellulare si riceve l'sms "01 13, impostazione sms ok" vuol dire che gli sms per le zone 01 13 sono stati impostati.

Se sul cellulare si riceve l'sms "no sms" significa che non è stata impostato alcun SMS.

11. **Test del pannello:** premere il pulsante per armare sul telecomando, il pannello mostrerà le zone armate sul display LCD. Attivare il sensore nella zona armata, se la notifica SMS è stata impostata per quella zona, la scritta GSM lampeggerà e il pannello invierà l'SMS al numero di telefono impostato. Quando la scritta GSM lampeggia il pannello non può essere disarmato. Se la notifica SMS per la zona non è stata impostata il pannello comporrà il numero senza inviare l'SMS, e quando l'utente risponderà alla chiamata dovrà premere il tasto * per confermare l'allarme. A questo punto il pannello trasmetterà il messaggio registrato dall'utente e successivamente il numero della zona e del sensore che ha scatenato l'allarme. Premere 9 per ascoltare nuovamente le informazioni.

12. **Armare, Armare parzialmente, Disarmare tramite SMS:** se il numero di telefono è stato impostato come C.S. nel pannello, allora si possono usare gli SMS per armare, armare parzialmente e disarmare.

- a. SMS "arm": arma il pannello
- b. SMS "part": arma parzialmente il pannello
- c. SMS "disarm": disarmo il pannello
- d. SMS "check": verifica lo stato del pannello: il pannello risponderà con un SMS in cui ci sarà scritto ARM, o DISARM.

Quando il numero di telefono non è stato impostato come C.S. nel pannello bisogna inserire il PIN nel testo dell'SMS, quindi:

- a. SMS "xxxxxx arm": arma il pannello
- b. SMS " xxxxxx part": arma parzialmente il pannello
- c. SMS " xxxxxx disarm": disarmo il pannello
- d. SMS " xxxxxx check": verifica lo stato del pannello: il pannello risponderà con un SMS in cui ci sarà scritto ARM, o DISARM.

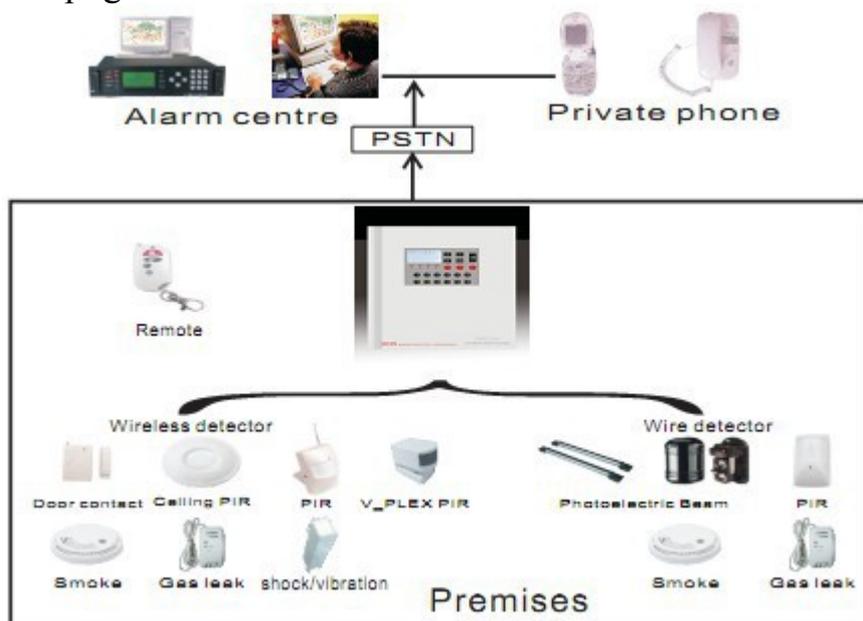
I caratteri possono essere sia maiuscolo che minuscoli.

Panoramica

Introduzione

1. Il display LCD mostra tutte le informazioni sullo stato del pannello
2. Piena compatibilità con lo standard ADEMCO Contact ID
 - a. Quando si riceve una chiamata di allarme, si può sentire quale sensore di quale zona ha scatenato
 - b. La voce guida chiederà come operare per ogni passo.
3. 85 logs con ora e data visualizzabili direttamente sul pannello LCD.
4. Possibilità di registrare un messaggio vocale della durata di 12 secondi.
5. Qualsiasi rivelatore può essere usato come campanello quando disarmato; qualsiasi rivelatore può essere usato come sirena locale quando disarmato.
6. Monitorare gli anziani, ammalati e luoghi importanti: quando il pannello non rileverà movimenti in queste zone per un periodo di tempo, scatenerà un allarme.
7. Qualsiasi tipo di zona può essere programmata in modo personalizzato (watchdog, differita entrata/uscita, 24 ore, sirena / silenzio durante allarme, armata/parzialmente armata, sensori/no sensori nella zona).
8. Il pannello può ricevere il segnale di bassa tensione del rivelatore e visualizzare il numero di zona e il numero di rivelatore sul display LCD assieme ad un segnale acustico.
9. 8 ingressi per sensori filari, uscita allarme 12v, uscita per sirena filare
10. 6 orari configurabili per Auto Arm/Disarm
11. Verifica installazione sensore wireless
12. Funziona Parla&Ascolta
13. Ogni zona può essere armata/disarmata separatamente
14. Batteria ricaricabile integrata

Principi generali di funzionamento



Il grafico qui sopra mostra il principio base del funzionamento del sistema. Il sistema di sicurezza contiene pannello di allarme, telecomando portachiavi, rilevatori pir, contatti magnetici per porta/finestr, sirena. Sono disponibili anche alcuni dispositivi opzionali sia wireless che filari: rilevatori di fumo, rilevatori gas, rilevatori di temperatura. Il rilevatore wireless comunica al pannello di controllo via radio sulla frequenza 433 MHz e ha una portata di circa 15 metri.

Componenti e accessori opzionali

- **Pannello:** il pannello a 8 zone è il processore centrale del sistema, ricevendo e processa tutti i segnali di allarme dei diversi rivelatori. Contiene anche i combinatori telefonici e il sistema di comunicazione bidirezionale di verifica audio. Tutto quello che c'è da sapere sul sistema di sicurezza è visualizzato sul display LCD.
- **Telecomando:** Il telecomando viene usato per armare, armare parzialmente, disarmare il sistema o per richiedere assistenza da parte del C.S. Ciò potrebbe significare la chiamata dei servizi di emergenza come polizia, vigili del fuoco, ambulanza o solo un membro della famiglia. E' anche usato nella programmazione e registrazione del dispositivo per l'accesso al sistema.
- **Contatti magnetici per porte/finestre (Opzionali):** il contatto magnetico è utilizzato per rilevare l'apertura di porte o finestre. Quando viene attivato, questo trasmette un segnale di allarme al pannello di controllo per indicare che una porta o una finestra è stata compromessa. Si compone di rivelatore con un trasmettitore wireless integrato e un magnete.
- **Rivelatori PIR (Opzionali):** il rivelatore a infrarossi passivi risponde alle emissioni di calore dei corpi mobili. Se qualcuno entra nell'area di una zona armata, il rivelatore a infrarossi rileva la presenza e trasmette un segnale di allarme al pannello di controllo.
- **Rilevatori di fumo (Opzionali):** il rivelatore di fumo è utilizzato per rilevare le emissioni di fumi potenzialmente pericolose in casa. Una volta che il rivelatore rileva la presenza di fumo come un pericolo e rischio di incendio possibile, trasmette un segnale di allarme al pannello di controllo.
- **Rivelatori di GAS (Opzionali):** il rivelatore di gas combustibile è in grado di rilevare le emissioni di gas potenzialmente pericolosi. Dovrebbe essere installato in qualsiasi area in cui vi è la possibilità o il rischio di fughe di gas o di emissioni. Una volta che il rivelatore di gas combustibili rileva livelli inaccettabili di combustibile Gas, trasmette un segnale di allarme al pannello di controllo.
- **Rilevatori di vibrazioni e rottura vetri (Opzionali):** il rivelatore di rottura vetri dovrebbe essere messo vicino al vetro. Quando il vetro viene rotto, il rivelatore è in grado di rilevare la particolare frequenza e trasmette un segnale di allarme al pannello di controllo.

Descrizione schermo LCD

Quando non è stata effettuata alcuna azione, e il pannello è disarmato, lo schermo LCD appare come di seguito:

Figura 1 - Pannello disarmato

	Indica che la segnalazione sonora è attiva
85	Indica che ci sono 85 Logs
10 _M 8 _D	Indica la data: 8 Novembre
18 _H 52 _M	Indica l'ora: 18:52
_D 2	Indica il giorno della settimana: Martedì
Timed	Indica che è stato programmato un orario di armata/disarmata
02	Indica che ci sono 2 Log di allarme che non sono stati consultati. Dopo la consultazione il numero sparirà.
1	Indica che la zona 1 è armata

Quando il pannello è armato, lo schermo LCD appare come di seguito:

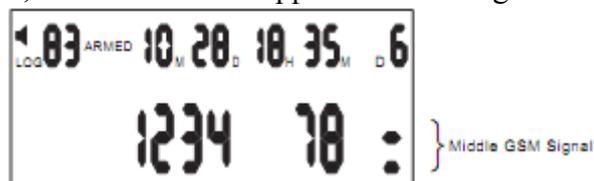


Figura 2 - Pannello armato

1234 78	Indica che le zone 1234 78 sono armate
---------	--

Quando c'è un allarme il pannello appare come di seguito:

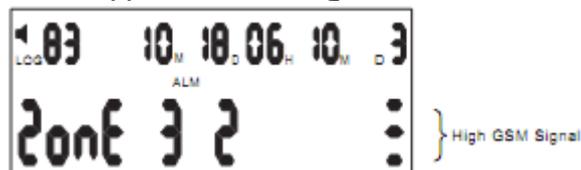


Figura 3 - Pannello con allarme

La figura mostra che il rivelatore 2 della zona 3 ha scatenato un allarme alle 6:10 del 18 Ottobre.

Informazioni per l'installazione

Registrazione del telecomando

Premere il tasto PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premere il tasto di disarmo, apparirà la parola CODE sul display LCD, che indica che il pannello ha ricevuto il segnale wireless. Premere il tasto numerico 0, il display LCD mostrerà il numero assegnato al telecomando appena registrato, infine premere il tasto PROG per memorizzare i dati. E' possibile registrare altri telecomandi con la stessa procedura. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Nota: se si digita un codice PIN errato per 3 volte, pannello va in allarme automaticamente.

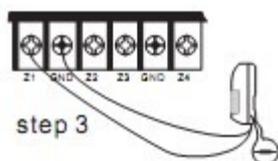
Registrazione sensori

Premere il tasto PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Attivare il sensore, apparirà la parola CODE sul display LCD, che indica che il pannello ha ricevuto il segnale wireless. Premere il tasto numerico 1 a 8 per selezionare la zona e premere il tasto PROG per memorizzare i dati. Ad esempio, premendo il tasto 3, il sensore verrà inserito nella zona 3 alla prima posizione disponibile. E' possibile registrare altri telecomandi con la stessa procedura. Utilizzando il tasto di disarmo del telecomando è possibile uscire da ogni procedura. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Installazione e registrazione dei sensori filari

I rilevatori filari possono essere collegati al pannello tramite il terminale NC. Complessivamente possono essere effettuati 8 insiemi di connessioni cablate, i terminali per il collegamento sono Z1 \ 2 \ 3 \ 4 \ 5 \ 6 \ 7 \ 8, GND è il terminale comune. Dopo aver collegato bene il rilevatore al pannello,

premere il tasto PROG, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Attivare il sensore, apparirà la parola CODE sul display LCD, che indica che il pannello ha ricevuto il segnale. Premendo un tasto numerico da 1 a 8, selezionare la zona in cui si desidera allocare il rivelatore. Ad esempio premendo 3 sulla tastiera si assegnerà il rilevatore alla zona 3, alla prima posizione disponibile. Per completare e salvare le informazioni premere il tasto PROG.



Controllo registrazione sensori

Premere il tasto # sulla tastiera del pannello, la parola TEST apparirà sul display LCD. A questo punto, ogni volta che verrà attivato un sensore il pannello emetterà un suono. Premendo il tasto disarm sul telecomando si riporterà il pannello allo stato normale. In mancanza di qualche azione il pannello ritornerà allo stato normale dopo 30 secondi.

Eliminazione un telecomando registrato

Premere il tasto CANC sulla tastiera, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola DEL SENSOR apparirà sullo schermo. Premere 0 sul tastierino numerico e successivamente premere il numero corrispondente al telecomando da eliminare. Esempio Telecomando 2, il display LCD visualizzerà ora 0 2 Zone. Premere CANC per cancellare il telecomando. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Eliminazione di un sensore registrato

Premere il tasto CANC sulla tastiera, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola DEL SENSOR apparirà sullo schermo. Premere un numero da 1 a 8 per selezionare la zona in cui si trova il sensore da eliminare, a questo punto premere il numero corrispondente al sensore da eliminare. Premere il tasto CANC per eliminare il rivelatore. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Impostazione delle zone

Il sistema di allarme ha 8 zone che possono essere configurate a seconda delle vostre esigenze. Le impostazioni di default sono le seguenti:

1. Zona 1: Zona anti incendio
2. Zona 2 : Zona panico
3. Zona 3: Zone entrata/uscita
4. Zone 4, 5, 6 : Zone antintrusione
5. Zona 7: Zona interno per allarme parziale
6. Zona 8 : Zona watchdog

Per impostare le zone premere il tasto PROG sulla tastiera, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo il tasto * sulla tastiera, il display visualizza le parole "Type Zone", a questo punto premere un numero da 1 a 8 corrispondente alla zona che si vuole configurare e successivamente premere 0 o 1 per impostare i vari campi. A titolo di esempio si riporta la figura sotto:

1. 1:zona watchdog	0:no zona watchdog
2. 1:differita uscita	0:no differita uscita
3. 1:differita entrata	0:no differita entrata
4. 1:zona 24 ore	0:no zona 24 ore
5. 1:emissione suono in allarme	0:no emissione suono in allarme
6. 1:zona esterna -	0: zona interna – armato parzialmente
7. 1:attivare secondo relè in allarme	0:nessun relè attivato
8. 1:attivare primo relè in allarme	0: nessun relè attivato

Per esempi più dettagliati riferirsi alla sezione 4.
Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Configurazione del sistema

123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo il tasto # sulla tastiera, l'LCD mostra le parole "SYS CONFIG". A questo punto inserire il codice da modificare da 00 a 31 e seguire le istruzioni. Per confermare premere il tasto PROG . Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Codici di configurazione:

- 00: impostazione C.S (Centro servizi).
 - 11 = invia informazioni su allarme, sistema;
 - 10 = invia solo le informazioni sul sistema;
 - 00 = non invia
- 01: Tempo di uscita
 - Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
 - Il tempo corrente è il prodotto di 5 volte XX. Il tempo di default è 04 = 20 secondi.
- 02: Tempo di entrata
 - Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
 - Il tempo corrente è il prodotto di 5 volte XX. Il tempo di default è 06 = 30 secondi
- 03: Durata sirena.
 - Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
 - Il tempo corrente è il prodotto di 20 volte XX. Il tempo di default è 06 = 120 secondi.
- 04: Guardia - Watchdog
 - L'impostazione di default è 1 ora. L'impostazione di default è 12 ore.
- 05: Inizio e fine della guardia.
 - L'impostazione di default è da h.8:00 a h.20:00.
- 06: Impostazione tempo per armare.
 - Premere * o #, selezionare il numero della configurazione (6 in tutto) ed inserire il tempo desiderato.
 - Per cancellare questa impostazione, premere DELETE.
- 07: Impostazione tempo per disarmare.
 - Premere * o #, selezionare il numero della configurazione (6 in tutto) ed inserire il tempo desiderato.
 - Per cancellare, premere DELETE.
- 08: Impostazione ora e data.
 - Disattivato. (mandare un sms riconosciuto dalla centrale per impostare l'orario)
- 09: impostazione codice PIN.
 - Inserire il PIN richiesto e cancellarlo quando occorre utilizzando il tasto DELETE sul pannello.
- 10: Impostazione del numero di squilli prima di rispondere.
 - Default: 8
 - Cancellare questa impostazione con il tasto DELETE. Quando il codice PIN (o il numero di squilli) non è impostato, non è possibile effettuare l'accesso remoto.
- 11. Segnale acustico armato ON/OFF (l'uscita siren\gnd emette 12V per qualche secondo quando la centrale viene ARMATA)
 - 0: nessun suono quando si arma 1: suona quando arma
- 12: Comunicazione Parla&Ascolta
 - Parlare: 0: No 1: Si
 - Quando viene richiesto di parlare, entro 2,5 secondi da che il sistema invia i dati al C.S., il C.S. stesso chiede di parlare. Se non viene richiesto, il pannello attacca automaticamente dopo aver inviato i dati al C.S.

- 13: Ascolto toni DTMF (terminerà a pannello chiuso).
0: NO 1: SI
- 14: Avviso mancanza corrente elettrica
0: NO 1: SI
- 15: Tempo di uscita con avviso acustico:
0: NO 1: SI
- 16: Controllo linea telefonica.
0: NO 1: SI
- 17: Test periodico, ogni 24 ore, centro servizi
0: NO 1: SI
- 18. Trasmissione a basso voltaggio con avviso acustico (di default attiva, disattivata dalle 20:00 alle 8:00)
0: NO 1: SI
- 19: Avviso acustico problemi centrale
0: NO 1: SI

- 20: Esclusione chiamata, invia solo SMS
0: NO 1: SI
- 21: Due cicli di chiamate
0: NO 1: SI
- 22: Configurazione Anno
- 23.24.25 disattivati
- 26: Codice segreto (quando viene inserito il codice segreto, il pannello visualizza disarmato ma invia in ogni modo l'allarme)
- 27: Suono alla pressione dei tasti
0: NO 1: SI
- 28: Esclusione chiamate in ingresso
0: NO 1: SI
- 29: Invia le chiamate al gsm anche se il pstn è attivo
0: NO 1: SI
- 30: disattivato
- 31: Esclusione messaggio vocale in chiamata
0: NO 1: SI

Configurazione numeri di telefono

Premere il tasto PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo * lo schermo LCD mostrerà le parole "ZONE TYPE". Premere il numero 1 sul tastierino numerico, inserire il numero di telefono completo e premere PROG per salvarlo. Premere * poi # e scorrere su "SYS PHONE". Premere il numero 2 sulla tastiera numerica, inserire il secondo numero di telefono completo e premere PROG per registrarlo. I numeri di telefono memorizzati nelle posizioni 1 e 2 sono relativi al C.S., mentre quelli memorizzati nelle posizioni da 3 a 6 sono numeri personali.

Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Impostazione codice account C.S.

Premere il tasto PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo * lo schermo LCD mostrerà le parole "ZONE TYPE". Premendo # sulla tastiera, l'LCD mostrerà le parole "SYS PHONE". Premere il tasto 7 ed inserire il codice personale (4 cifre), premere PROG per salvare il numero programmato.

Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Eliminazione di una zona

Per cancellare i rivelatori entro una data zona, premere DELETE una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola DEL SENSOR apparirà sullo schermo. A questo punto premere il numero corrispondente alla zona in cui si trovano i sensori da eliminare e successivamente premere il numero corrispondente al sensore da eliminare. Ad esempio per cancellare il rivelatore numero 4 della zona 3, premere prima 3 per identificare la zona e successivamente 4, l'LCD mostrerà "Zona 3 4". Premere DELETE e il rivelatore sarà cancellato definitivamente. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Visualizzazione Log Eventi

Premere il tasto EVENT sul pannello, l'LCD mostrerà l'ultimo evento registrato. A questo punto per scorrere avanti e indietro usare i tasti * e # sul tastierino.

Di seguito vengono mostrati alcuni esempi:

Figura 4 - Allarme panico dal telecomando 1

Figura 5 - Pannello armato dal tastierino

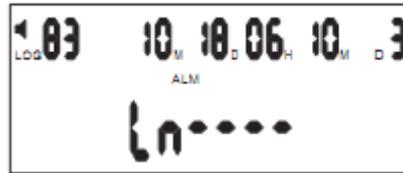


Figura 6 - Linea telefonica assente

Figura 7 - Allarme tamper

Figura 8 - Allarme mancanza alimentazione

Figura 9 - Allarme sensore 2 della zona 3

Figura 10 - Inserimento PIN errato per 3 volte

Impostazione tempo di entrata/uscita

Per lasciare il tempo all'utente di uscire dalla stanza, dopo aver armato il pannello è possibile impostare un tempo di differita prima che il sistema dia l'allarme. Il timer dura da 1 a 255 secondi in base al tempo selezionato in fase di configurazione del sistema.

Per impostare il tempo di uscita premere PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo #, l'LCD mostra le parole "SYS CONFIG". Premere 0 e poi 1 sulla tastiera, il codice 01 apparirà nell'angolo in alto

a sinistra dell'LCD. A questo punto inserire il tempo di uscita desiderato, che verrà mostrato nell'angolo in basso a destra. Premere PROG per salvare il numero. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Per lasciare il tempo all'utente di disarmare il pannello dopo essere entrato nella stanza è possibile impostare un tempo di differita prima che il sistema dia l'allarme. Il timer dura da 1 a 255 secondi in base al tempo selezionato in fase di configurazione del sistema.

Per impostare il tempo di entrata premere PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo #, l'LCD mostra le parole "SYS CONFIG". Premere 0 e poi 2 sulla tastiera, il codice 02 apparirà nell'angolo in alto a sinistra dell'LCD. A questo punto inserire il tempo di entrata desiderato, che verrà mostrato nell'angolo in basso a destra. Premere PROG per salvare il numero. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Impostazione della durata della suoneria

Questa funzione permette di determinare la durata dell'avvisatore acustico, da un minimo di 1 ad un massimo di 1980 secondi, oppure ad fino a che il C.S. o l'utente non lo interrompano, in base al tempo impostato quando si configura il sistema.

Per impostare la durata della suoneria premere PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo #, l'LCD mostra le parole "SYS CONFIG". Premere 0 e poi 3 sulla tastiera, il codice 03 apparirà nell'angolo in alto a sinistra dell'LCD. A questo punto inserire la durata desiderata, che verrà mostrata nell'angolo in basso a destra. Premere PROG per salvare il numero. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Visualizzazione dei rivelatori in ogni zona

Premere DELETE una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola DEL SENSOR apparirà sullo schermo. Utilizzando * e # scorrere tra le varie zone ed i loro rilevatori registrati. Per esempio: se l'LCD mostra "Zona 0 2" significa che 2 telecomandi sono registrati, se l'LCD mostra "Zona 5 3" significa 3 rilevatori registrati in zona 5.

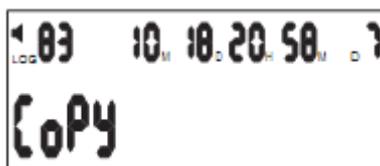
Funzione Parla&Ascolta

Quando il pannello è in allarme, l'operatore del C.S. o l'utente può accedere a questa funzione premendo il tasto corrispondente sulla tastiera del telefono. A questo punto l'utente o l'operatore può ascoltare ed interagire tramite il microfono o le casse integrate.

Registrazione e Riproduzione del messaggio di allarme

Quando il pannello è in allarme, chiama in automatico i numeri di telefono impostati dall'utente. Dopo che l'utente avrà risposto alla telefonata dovrà premere il tasto * per confermare e ascoltare il messaggio registrato. Per ascoltare di nuovo il messaggio, premere 9.

Per registrare o riprodurre il messaggio, in modalità disarmato, premere per 2 secondi il tasto 0. Il pannello mostrerà la scritta COPY, a questo punto è possibile registrare il messaggio di allarme. A disposizione ci sono 12 secondi. Premere 0 per ascoltare il messaggio registrato.



Informazioni utente

Metodi per armare e disarmare

Armare: tutti i rilevatori nelle zone entro un'area protetta devono essere chiuse (non in allarme) per allarmare correttamente il sistema.

Armare parzialmente: seleziona solo determinate zone da armare all'interno dell'area protetta. E' possibile rimanere nella stanza mentre il sistema è parzialmente armato.

Disarmare: disarma il sistema e disattiva qualsiasi allarme in corso. Vengono disarmate tutte le zone eccetto le zone 24h.

- **Tastierino numerico sul pannello**
 - **Armare:** premere ARM
 - **Armare parzialmente:** premere ARM e tenerlo premuto per 2 secondi
 - **Disarmare:** premere DISARM e inserire il codice PIN (default 123456)
- **Telecomando**
 - **Armare:** premere il tasto ARM
 - **Armare parzialmente:** premere il tasto PART ARM
 - **Disarmare:** premere il tasto DISARM

Se per le zone armate è stato attivato il tempo di differita in entrata/uscita, il led lampeggerà, quando il led diventa fisso vuol dire che tutte le zone sono state armate.

Allarme 24 Ore

L'allarme 24 ore è utilizzato per i rilevatori di fumo e gas. Queste zone sono armate 24h anche se il sistema è armato o disarmato. Non possono essere ignorati.

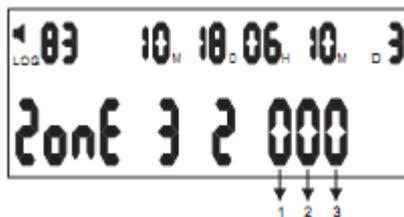
Selezionare le zone da armare

Questa funzione permette di armare una zona specifica o un gruppo di zone. E' utile quando è necessaria una protezione temporanea in un'area specifica mentre le altre stanze sono occupate. Utilizzando la tastiera sul pannello, premere il tasto numerico da 1 a 8 che corrisponde alla zona che si vuole armare, poi premere ARM per armare. Quando le luci di arm e di disarm sono accese, la procedura di arm è completata. Le zone armate sono mostrate sull'LCD per tutta la durata delle 24 ore.

Personalizzazione delle rilevazioni

Ogni rilevatore può essere configurato in modo da generare solo un allarme locale, oppure un allarme locale con trasmissione delle informazioni al C.S.

Per la configurazione di queste impostazioni premere DELETE, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola DEL SENSOR apparirà sullo schermo. Utilizzare la tastiera per selezionare la zona, premendo un numero da 1 a 8 e successivamente selezionare il numero corrispondente al rilevatore, premendo un numero da 1 a 9. Programmare ognuno dei 3 campi del sensore con 0 o 1. Premi ESC per salvare ed uscire.



- | | |
|---|----------------------|
| 1. 1= Allarme locale, quando disarmato | 0=Rilevatore normale |
| 2. 1= Campanello, quando disarmato | 0=Rilevatore normale |
| 3. 1=Richiesta assistenza con telecomando e avviso acustico | 0=Rilevatore normale |

Esclusione di una zona

Quando il sistema è armato, potrebbe essere necessario escludere temporaneamente una zona o un gruppo di zone. Quando una zona è esclusa, lo è solo per permettere l'operazione che si rende necessaria, quando il sistema viene armato di nuovo, anche la zona precedentemente esclusa viene armata. Questa configurazione non può essere applicata alle zone 24h.

Per escludere una zona, premere il tasto ARM sul pannello e dopo premere il numero corrispondente alla zona che si vuole escludere. Premere il tasto DISARM ed inserire il codice PIN (default 123456) per completare l'operazione.

Impostazione allarme sonoro/silenzioso

Quando il pannello è disarmato premere il tasto # per 2 secondi, il simbolo dell'altoparlante scomparirà o apparirà nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Quando il simbolo è mostrato

sullo schermo, il pannello emette un avviso acustico se scatta l'allarme; quando non è mostrato, il pannello non emette avviso acustico.

Nota Bene: quando il pannello è impostato su silenzioso, il telecomando è ancora con avviso acustico se è stato in precedenza impostato in questa modalità. E' quindi necessario impostare questa configurazione anche per il telecomando.

Accesso al pannello di controllo tramite un telefono fisso o mobile

Per accedere alla configurazione del pannello tramite un telefono fisso o mobile, chiamare il numero di telefono della linea telefonica collegata al sistema, il pannello risponderà alla chiamata dopo 1-8 squilli (in base alle impostazioni fornite). Quando il pannello risponde, inserire il codice PIN di sei cifre (default 123456) digitando sulla tastiera del telefono da cui si sta chiamando. Il pannello risponderà con l'emissione di un tono lungo se il PIN inserito è corretto, o con 3 toni corti se il PIN non è corretto; in questo caso inserire nuovamente il codice PIN.

Se il PIN è corretto, è possibile dare al pannello i seguenti comandi utilizzando i toni DTMF della tastiera del telefono da cui si sta chiamando:

- Premi 1 per passare alla modalità ASCOLTARE
- Premi 2 per passare alla modalità PARLARE
- Premi 3 per attivare l'avviso acustico
- Premi 4 per chiudere la modalità ASCOLTARE
- Premi 5 per terminare la chiamata, ripristinare la linea telefonica e ri-armare il sistema.
- Premi 6 per attivare la modalità silenziosa
- Premi 7 per armare il pannello
- Premi 8 per disarmare il pannello

Conferma dell'allarme

Il pannello è in grado di riportare un allarme al C.S. utilizzando lo standard ADEMCO Contact ID. Quando viene riportato un allarme al C.S., l'operatore che ha accesso ai dati del cliente indirizzo/nome/numero di telefono/chiavi di accesso ha anche l'accesso audio alle stanze e quindi può ascoltare o parlare con gli occupanti. Ciò permette all'operatore di richiedere una PASSWORD concordata per confermare l'identità della persona con la quale sta parlando o identificare una persona non autorizzata. L'operatore del C.S. effettuerà l'azione che meglio si addice alla circostanza. I campi 1 e 2 della rubrica del pannello sono destinati ai numeri di telefono del C.S. Il codice personale è in corrispondenza del campo 7 della configurazione telefonica.

Inoltre, il sistema è in grado di contattare altri 4 numeri telefonici, che devono essere inseriti nei campi dal 3 al 6 e si riferiscono ai numeri dell'utente. Una volta riportato un evento al C.S. ed una volta terminata la chiamata al C.S. il sistema può essere programmato per richiamare in sequenza i numeri dell'utente.

Quando il sistema chiama l'utente e l'utente risponde, viene emesso un avviso acustico dal pannello, che indica che la chiamata è stata accettata. L'utente preme * per confermare l'allarme, facendo questo può ascoltare cosa succede nelle stanze.

Se dopo 15 secondi l'utente non preme * per confermare l'allarme, il pannello chiamerà automaticamente il numero telefonico successivo. Dopo essere entrato nello stato di ASCOLTO, i passi successivi sono simili a quelli indicati nel paragrafo precedente.

Visualizzazione dello stato delle batterie del sensore

Quando un sensore si sta scaricando, non può funzionare correttamente. Il pannello può ricevere lo stato di carica del sensore e mostrarlo sull'LCD. Un suono indica all'utente di sostituire la batteria del sensore.

Quando un sensore si sta scaricando, il pannello, in modalità DISARMATO, suona ogni secondo e mostra continuamente il simbolo



sull'LCD. Quando invece il pannello è in modalità ARMATO o PARZIALMENTE ARMATO, suona ogni secondo e mostra, alternandoli, il simbolo



e il numero del sensore che si sta scaricando.

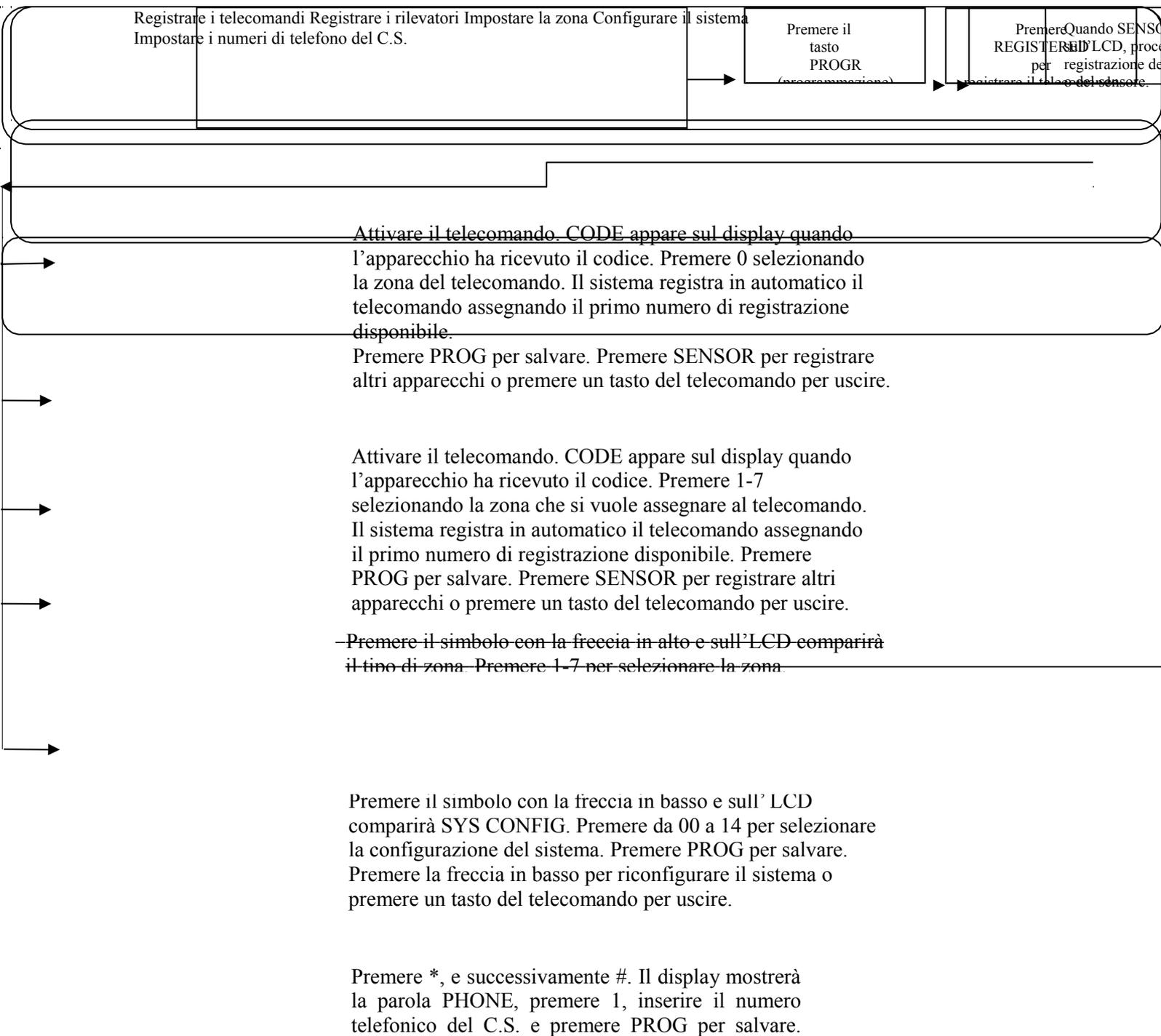
Per fermare momentaneamente la notifica, premere un tasto del telecomando. Le notifiche riprenderanno dopo 1 ora.

Configurazione zone

1.	1:zona watchdog	0:no zona watchdog
2.	1:differita uscita	0:no differita uscita
3.	1:differita entrata	0:no differita entrata
4.	1:zona 24 ore	0:no zona 24 ore
5.	1:emissione suono in allarme	0:no emissione suono in allarme
6.	1:zona esterna -	0: zona interna – armato parzialmente
7.	1:attivare secondo relè in allarme	0:nessun relè attivato
8.	1:attivare primo relè in allarme	0: nessun relè attivato

La figura sopra mostra l'esempio di una zona configurata come zona antincendio (24 Ore), con l'allarme sonoro attivo e con l'attivazione del secondo relè quando va in allarme.

La figura sopra mostra l'esempio di una zona configurata come zona panico (24 Ore), con l'allarme sonoro attivo e con l'attivazione del primo relè quando va in allarme.



Per impostare il numero successivo ripetere i passi precedenti e poi premere 2, anzichè 1, per impostare il secondo numero telefonico del C.S.

Quick Reference

Configurazione del sistema

Premere il tasto PROG, una serie di trattini apparirà sul display, inserire il code PIN (default 123456), la parola SENSOR apparirà sullo schermo. Premendo il tasto # sulla tastiera, l'LCD mostra le parole "SYS CONFIG". A questo punto inserire il codice da modificare da 00 a 31 e seguire le istruzioni. Per confermare premere il tasto PROG. Se non viene svolta nessun'altra azione il pannello ritorna allo stato iniziale dopo 30 secondi. In caso contrario, alla fine della procedura, premere il tasto disarm del telecomando per riportare il pannello allo stato normale.

Codici di configurazione:

-
- 00: impostazione C.S (Centro servizi).
- 11 = invia informazioni su allarme, sistema;
- 10 = invia solo le informazioni sul sistema;
- 00 = non invia
- 01: Tempo di uscita
- Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
- Il tempo corrente è il prodotto di 5 volte XX. Il tempo di default è 04 = 20 secondi.
- 02: Tempo di entrata
- Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
- Il tempo corrente è il prodotto di 5 volte XX. Il tempo di default è 06 = 30 secondi
- 03: Durata sirena.
- Il formato del tempo è il seguente (XX – 2 cifre).
- Il tempo corrente è il prodotto di 20 volte XX. Il tempo di default è 06 = 120 secondi.
- 04: Guardia - Watchdog
- L'impostazione di default è 1 ora. L'impostazione di default è 12 ore.
- 05: Inizio e fine della guardia.
- L'impostazione di default è da h.8:00 a h.20:00.
- 06: Impostazione tempo per armare.
- Premere * o #, selezionare il numero della configurazione (6 in tutto) ed inserire il tempo desiderato.
- Per cancellare questa impostazione, premere DELETE.
- 07: Impostazione tempo per disarmare.
- Premere * o #, selezionare il numero della configurazione (6 in tutto) ed inserire il tempo desiderato.
- Per cancellare, premere DELETE.
- 08: Impostazione ora e data.
- Disattivato. (mandare un sms riconosciuto dalla centrale per impostare l'orario)
- 09: impostazione codice PIN.
- Inserire il PIN richiesto e cancellarlo quando occorre utilizzando il tasto DELETE sul pannello.

- 10: Impostazione del numero di squilli prima di rispondere.
- Default: 8
- Cancellare questa impostazione con il tasto DELETE. Quando il codice PIN (o il numero di squilli) non è impostato, non è possibile effettuare l'accesso remoto.
- 11. Segnale acustico armato ON/OFF (l'uscita siren\gnd emette 12V per qualche secondo quando la centrale viene ARMATA)

0: nessun suono quando si arma 1: suona quando arma

- 12: Comunicazione Parla&Ascolta
- Parlare: 0: No 1: Si
- Quando viene richiesto di parlare, entro 2,5 secondi da che il sistema invia i dati al C.S., il C.S. stesso chiede di parlare. Se non viene richiesto, il pannello attacca automaticamente dopo aver inviato i dati al C.S.
- 13: Ascolto toni DTMF (terminerà a pannello chiuso).
- 0: NO 1: SI
- 14: Avviso mancanza corrente elettrica
- 0: NO 1: SI
- 15: Tempo di uscita con avviso acustico:
- 0: NO 1: SI
- 16: Controllo linea telefonica.
- 0: NO 1: SI
- 17: Test periodico, ogni 24 ore, centro servizi
- 0: NO 1: SI
- 18. Trasmissione a basso voltaggio con avviso acustico (di default attiva, disattivata dalle 20:00 alle 8:00)
- 0: NO 1: SI
- 19: Avviso acustico problemi centrale
- 0: NO 1: SI
-
- 20: Esclusione chiamata, invia solo SMS
- 0: NO 1: SI
- 21: Due cicli di chiamate
- 0: NO 1: SI
- 22: Configurazione Anno
- 23.24.25 disattivati
- 26: Codice segreto (quando viene inserito il codice segreto, il pannello visualizza disarmato ma invia in ogni modo l'allarme)
- 27: Suono alla pressione dei tasti

0: NO 1: SI

- 28: Esclusione chiamate in ingresso

0: NO 1: SI

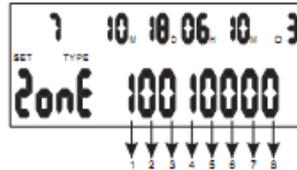
- 29: Invia le chiamate al gsm anche se il pstn è attivo

0: NO 1: SI

- 30: disattivato
- 31: Esclusione messaggio vocale in chiamata

0: NO 1: SI

ATTENZIONE: se il numero di telefono comincia per 39, inserire,prima del numero di telefono, 0039 esempio: 0039393xxxxx (quando il numero di telefono è 393xxxxx), la centrale non accetta in chiamata i segnali DTMF dei numeri 1 e 4.



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. 1:zona watchdog | 0:no zona watchdog |
| 2. 1:differita uscita | 0:no differita uscita |
| 3. 1:differita entrata | 0:no differita entrata |
| 4. 1:zona 24 ore | 0:no zona 24 ore |
| 5. 1:emissione suono in allarme | 0:no emissione suono in allarme |
| 6. 1:zona esterna - | 0: zona interna – armato parzialmente |
| 7. 1:attivare secondo relè in allarme | 0:nessun relè attivato |
| 8. 1:attivare primo relè in allarme | 0: nessun relè attivato |

- | | |
|---|----------------------|
| 1. 1= Allarme locale, quando disarmato | 0=Rilevatore normale |
| 2. 1= Campanello, quando disarmato | 0=Rilevatore normale |
| 3. 1=Richiesta assistenza con telecomando e avviso acustico | 0=Rilevatore normale |

Dichiarazione di conformità

Noi importatori

Skynet Italia srl Via del Crociale 6 Fiorano Modenese (MO)

dichiariamo che il prodotto: Allarme GOLEM rispetta i requisiti essenziali della Direttiva EMC 2004/108 CEE

EN 55022:2006 + A1:2007

EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, e successive modifiche relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta di differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs n. 22/1997).